

作为中国美术支流的 日本绘画

——山东日照东方艺术馆藏日本画精品

胡雁溪 王明光 / 编著



文物出版社

作为中国美术支流的 日本绘画

—— 山东日照东方艺术馆藏日本画精品

胡雁溪 王明光 编著



责任印制：张道奇

责任编辑：涵 之

摄影：卢竞文

特邀编辑：李艳霞 张 瑛

设计制作 雅昌设计中心·北京 田之友

图书在版编目 (C I P) 数据

作为中国美术支流的日本绘画 : 山东日照东方艺术馆藏日本画精品 / 胡雁溪, 王明光编著. — 北京 : 文物出版社, 2013.12

ISBN 978-7-5010-3904-3

I. ①作… II. ①胡… ②王… III. ①日本画—作品集—日本—近代 IV. ①J232.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 275745 号

作为中国美术支流的日本绘画

胡雁溪 王明光 编著

出版发行：文物出版社

地 址：北京市东直门内北小街 2 号楼

邮 编：100007

网 址：www.wenwu.com

邮 箱：web@wenwu.com

印 刷：北京雅昌彩色印刷有限公司

经 销：新华书店

开 本：965×635mm 1/16

印 张：23.75

版 次：2013 年 12 月第 1 版

印 次：2013 年 12 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5010-3904-3

定 价：380.00 元

目 录

著名学者的相关论述	008
作为中华文明全球化范例的“日本画”（代前言）	009
中国文化是日本文化之母	009
中国古代移民是日本祖先的一部分	009
明治维新前的几千年里日本一直是中国的学生	011
鉴真被日本人民尊为“文化的恩人”	014
引进汉字，日本才有了文字记载的历史	015
照搬中国的日本天文历法	016
儒家思想曾被日本奉为官学	017
中国佛教在日本的移植和发展	018
天皇御号直接出于中国道教	020
中国古典文学催生了日本书面文学的诞生和发展	021
汉诗是日本贵族社会占统治地位的文学样式	022
日本书道是在中国书法的孕育下成长起来的	023
日本棋道的根在中国	024
中国音乐的东传	026
日本茶是从中国传去的	027
日本的花道源自于中国	028
日本的香道源自于中国	029
中国古代货币对日本货币制度的影响	030
中国古代建筑技术对日本的影响	031
明治维新以前的日本医学主要就是汉医汉药	032
日本绘画是中国美术的一个支流	033
佛教的传入开创了日本美术的新时代	034
日本奈良和平安时代仿唐朝风格的绘画称为“唐绘”	035
室町时代，继承宋元水墨风格的“汉画”成为日本画坛的主流	036
江户时代在明清文人画的影响下形成了日本“南画”	044
我们是把这些日本画作为中国传统美术的一部分收藏的	046
图 版	049
神佛圣贤 各色人物	051
幽闲隐逸 山水情怀	081
花草虫鱼 翎毛走兽	305
东瀛情趣 日本风韵	343
行云流水 真草隶篆	365
参考书目	370
图版索引	374
中日历史对照年表	378
作者简介	379
后 记	380



作为中国美术支流的 日本绘画

—— 山东日照东方艺术馆藏日本画精品

胡雁溪 王明光 编著



责任印制：张道奇

责任编辑：涵 之

摄影：卢竞文

特邀编辑：李艳霞 张 瑛

设计制作 雅昌设计中心·北京 田之友

图书在版编目 (C I P) 数据

作为中国美术支流的日本绘画：山东日照东方艺术馆藏日本画精品 / 胡雁溪，王明光编著. — 北京：文物出版社，2013.12

ISBN 978-7-5010-3904-3

I. ①作… II. ①胡… ②王… III. ①日本画—作品集—日本—近代 IV. ①J232.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 275745 号

作为中国美术支流的日本绘画

胡雁溪 王明光 编著

出版发行：文物出版社

地 址：北京市东直门内北小街 2 号楼

邮 编：100007

网 址：www.wenwu.com

邮 箱：web@wenwu.com

印 刷：北京雅昌彩色印刷有限公司

经 销：新华书店

开 本：965×635mm 1/16

印 张：23.75

版 次：2013 年 12 月第 1 版

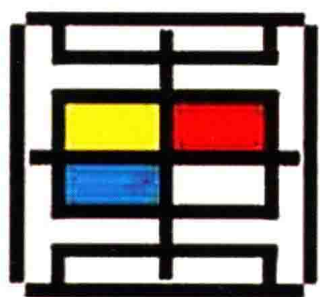
印 次：2013 年 12 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5010-3904-3

定 价：380.00 元

目 录

著名学者的相关论述	008
作为中华文明全球化范例的“日本画”（代前言）	009
中国文化是日本文化之母	009
中国古代移民是日本祖先的一部分	009
明治维新前的几千年里日本一直是中国的学生	011
鉴真被日本人民尊为“文化的恩人”	014
引进汉字，日本才有了文字记载的历史	015
照搬中国的日本天文历法	016
儒家思想曾被日本奉为官学	017
中国佛教在日本的移植和发展	018
天皇御号直接出于中国道教	020
中国古典文学催生了日本书面文学的诞生和发展	021
汉诗是日本贵族社会占统治地位的文学样式	022
日本书道是在中国书法的孕育下成长起来的	023
日本棋道的根在中国	024
中国音乐的东传	026
日本茶是从中国传去的	027
日本的花道源自于中国	028
日本的香道源自于中国	029
中国古代货币对日本货币制度的影响	030
中国古代建筑技术对日本的影响	031
明治维新以前的日本医学主要就是汉医汉药	032
日本绘画是中国美术的一个支流	033
佛教的传入开创了日本美术的新时代	034
日本奈良和平安时代仿唐朝风格的绘画称为“唐绘”	035
室町时代，继承宋元水墨风格的“汉画”成为日本画坛的主流	036
江户时代在明清文人画的影响下形成了日本“南画”	044
我们是把这些日本画作为中国传统美术的一部分收藏的	046
图 版	049
神佛圣贤 各色人物	051
幽闲隐逸 山水情怀	081
花草虫鱼 翎毛走兽	305
东瀛情趣 日本风韵	343
行云流水 真草隶篆	365
参考书目	370
图版索引	374
中日历史对照年表	378
作者简介	379
后 记	380



東方藝術館

The East of Art Museum

山东·日照



日本京都金阁寺

著名学者的相关论述

★“如果一个人作为智者，希望使自己了解到地球上发生过什么，他就必须首先把目光转向东方，那里是所有艺术的发源地，西方从那里获得了一切。”

——[法]伏尔泰

★“东方通过东方的全球化发现并主导世界，公元500~1800年。”

——[英]约翰·霍布斯 著《西方文明的东方起源》

★“北京。1420年紫禁城完工，明朝无可争议地宣称是全球最为发达的文明之地。”

——[英]尼尔·佛格森 著《文明》

★“过去的2000年里，有1800年中国在世界国内生产总值中所占的比例都要超过任何一个欧洲国家。直至1820年，中国在世界国内生产总值的比例仍大于30%，超过了西欧、东欧和美国国内生产总值的总和。”

——[美]亨利·基辛格 著《论中国》

★“中国文化可称之为日本文化之母。”

——[日]栗山周一 著《日本历史时代的研究》

★“中国是日本的老师。”

——[日]小泉八云 著《日本与日本人》

★“那里的文明（大陆文明）是培养、教育日本民族文化的教育者……”

——[日]石田英一郎 著《日本文化论》

★“日本文化是东洋文化、中国文化的延长，是和中国古代文化一脉相承的。所以要想知道日本文化的根源，就必须先了解中国文化。”

——[日]内藤湖南

★“就如我们把目光投向意大利和希腊一样，日本人同样把期待的目光投向中国。”

——[英]劳伦斯·比里约 著《日本与中国的绘画》

★“19世纪中叶，日本迫于欧美的压力放弃‘锁国’，走上了‘脱亚入欧’的道路，然在此之前，就日本而言，中国是文明的创造者，文化之师；她宛如甘霖，为日本送来了新的艺术、学问、宗教、典章等。无视中国美术的影响就谈不上日本美术。”

——[日]辻惟雄 著《日本美术简史》

★“日本一切文化皆从中国舶来，其绘画也由中国分支而成长，有如支流的小川对于本流的江河。在中国美术上更增一种地方色彩，这就成为日本美术。”

——[日]伊势专一郎

作为中华文明全球化范例的“日本画”

——关于日本传统绘画中“中国画”的读书笔记
(代前言)

胡雁溪

中国文化是日本文化之母

由于诸多历史和地理的原因，在日本还处于石器时代时，中国就早已是一个屹立于世界民族之林、相当成熟的封建大国。相对于日本的原始文明而言，当时的中国文化或中华文明无疑处于一种绝对先进和强势的地位，在接触中，先进和强势的文明会向邻近文明程度相对后进和落后的地区不断扩散和渗透。这种扩散和渗透若能以和平与友善的方式进行，文明相对后进和落后的地区就会欣然接受并积极主动地去汲取和学习相对先进的文明，用以充实、发展和完善自己的文明。因此中国文化的传入成了此后日本文化得以确立和发展的前提。

在人类历史上，像中华文明对日本古代文化影响这样范围之广阔、力度之深刻、持续之久远的事例在世界文明史上是绝无仅有的。在数千年的漫长岁月里，正是中华文明的乳汁不断哺育了日本的古代文化，使日本成为了一个毛泽东所谓的伟大的民族【注1】。

中国古代移民是日本祖先的一部分

地质学家和考古学家多年来的考察和研究证明，在远古时代，日本列岛和亚洲大陆是连接在一起的，东亚大陆的动物群曾分布到日本。

大约在30万年至1万年前，日本列岛还有几次通过大陆桥与亚洲大陆相连，那时在华北与日本之间没有古人类不可逾越的天然障碍。后来在1万年前，由于一次冰川期结束，气候变暖，海水上升和地壳的变动，日本列岛才最后脱离了大陆。

上古时期的先民们很早就知道利用洋流渡海航行，先民们就利用沿日本列岛的左旋环流，驾着小船从朝鲜半岛东南部沿海顺流漂流到日本本州。后来由于生产力的发展，造船和航海技术都有了进一步提高，先民们又开辟了一条从日本九州北部经对马海峡、朝鲜海峡的新航线。通过这些航线，中国古代的先进文化和物质文明源源不断地传入日本列岛。例如，发源于我国南方的水稻和稻作技术就是在距今2500多年前（即中国春秋时代末期）传入日本九州一带的。中国的青铜器在先秦时期已传入日本西部地区。在本州的西部和中部地区还出土了一些中国战国时期燕国的钱币——“明刀”、秦代前期的“安阳方足布”，反映了先秦时期中国先进文明东播日本的史实。

主要反映西周与春秋时代情况的中国古代地理典籍《山海经》中曾记载“倭属燕”，“倭”即日本的古称，“燕”即北方的燕国。春秋战国时，征战不已，为避战乱，中国北方的燕、赵、韩和齐等国的百姓有不少避难到朝鲜半岛，有些人进而又从朝鲜渡海到日本列岛，在那里定居和繁衍，成为日本居民祖先的一支，这就是日本史学家们所称的“铜铎民族”、“出云民族”和“无降民族”。

从公元前100年至公元200年左右，日本社会才进入到新石器时代的晚期。此时虽金石并用，但生产工具仍以石器为主，主要是石斧、石镰和石锄等。青铜器很少，且多是从中国、朝鲜地区传入的，主要是青铜剑和青铜镜等祭祀用具。

公元前3世纪末至公元3世纪的大约400余年间，是中国的秦汉时代，与尚处于石器时代、以原始的部落组织、过着刀耕火种生活的日本相较，中国早已进入到铁器

【注1】：引自《中国人民支持日本人民伟大的爱国斗争》一九六四年一月二十七日（《毛泽东·外交文选》中央文献出版社1994年518页）

时代。当时中国已经是一个封建统一的东方大国，无论在政治、经济和文化方面在世界上均处于领先地位，对世界其他地区，尤其是周边各国都产生过巨大影响。中国人来到日本列岛，不但带去了大量先进的生产工具和技术，而且带去了大陆的先进文化，这一切无疑都推动了日本社会的进步和生产力的提高。金属工具和水稻耕作技术相继由中国经朝鲜半岛传入日本的九州和近畿地区，如同巨大的杠杆有力地改变了当地居民的生产和生活方式，使日本人摆脱了逐水而居、以渔猎采集为生的原始生活，开始定居下来，从事农耕和畜牧，促使日本社会文明发生了一次大的飞跃。这时的日本还没有出现文字，人们还在刻木结绳记事，反映这一时代日本社会状况及中日交往的文字资料只能从中国的古文献中勾稽。

公元前 221 年，秦始皇统一了六国，秦始皇特别注意沿海地区的开发，多次到各地巡游，并 4 次巡海，还在沿海设置了不少造船场，制造较大型的木帆船。当时不

少沿海居民已具有一定的航海经验，他们经常驾着木船往来于沿海各个海岛之间，其中就包括日本列岛。

在中日两国民间，并且在两国的文献记载中一直流传着“徐福东渡”的传说。即秦始皇统治时期，曾派方士徐福率三千童男、童女乘八十多只大船出海，去寻找能让人长生不老的仙草。后来他们到了扶桑（即今日本），并在扶桑定居下来。他们开荒种地，把当时中国的农业生产技术带到了当时还处在渔猎阶段的日本，向当地居民传授农业生产技艺，他们繁衍后代，成了今天日本人的祖先。徐福不只带去了三千名童男童女，还有楼船战士，以及医药、养蚕、种植、冶炼等文化技艺。在日本还有传说是徐福把捕鲸和造纸的技术带到了日本，并传授给当地的日本人。甚至有专家在著述中就认定徐福是日本历史传说中的第一代天皇神武天皇。连昭和天皇的御弟三笠宫也曾动情地说：“徐福是我们日本人的国父。”

【插图 1.2】



插图 1：公元前 219 年，秦始皇派遣徐福寻找长生不老的仙药。徐福跋山涉水来到天台山，最终找到的是天台乌药，天台乌药就是有长生不老之美的神药仙草。后徐福率三千童男童女东渡日本，同时也带去了天台乌药，并落脚日本和歌山县新宫市，今天那里还建有徐福公园，公园内有古树、徐福墓、徐福像、不老池等。还有徐福手下七位忠臣的墓，并种植着被称为“长生不老药”的天台乌药。



插图 2:日本和歌山县新宫市徐福公园内的徐福塑像

日本学者上田正昭在著述中认为日本古代曾有过四次移民的高潮。第一批发生在公元前 200 年左右,第二批在 5 世纪前后,第三批在 5~6 世纪之交,第四批在 7 世纪下半叶。徐福等的越海东渡应属第一批。从公元 3 世纪到 6 世纪,由于种种原因,数量众多的中国百姓跨海东渡陆续到日本定居,在日本的《古事记》和《日本书纪》中保存了大量关于中国移民的记载。

奴隶制发展时期的大和国迫切需要先进的生产技术和文化知识,中国移民来自古老的文明之邦,当然大受欢迎,为了招揽更多的中国人,日本采取了种种措施。在日本中国移民基本上按籍贯和技能编为部,从事专业技术性劳动,如陶部、锦部、画部、衣缝部、鞍作部、弓削部、石作部等等,还有从事文化工作的文部和史部。从事冶铁的中国工匠将日本过去方刃的锹、锄等农业生产工具,改成了弧形刃,提高了工作效率。中国移民还大规模的开垦农田、兴修水利。

日本早期的陶器因烧成温度低,只能烧制质地松软的红褐陶,中国陶工建造了新型陶窑,提高了温度,烧出了质地坚硬有光泽的灰陶。中国移民把传统悠久的养蚕织绸技术带到日本,生产出了色泽华丽、触感柔软,穿着美观舒适的丝绸,获得了“绫人”的美誉。日本原本的服装多是用麻等植物纤维织成的粗布,式样也极其简陋。大多是将一整块布料的中间挖一个口,其他地方用线一缝,从头上往下一套。中国南朝时期,日本应神天皇的使者从中国请来了名叫兄媛、弟媛、吴织、穴织的织工和缝衣女,使日本的缝纫技术大大改进,从此日本上

层人士才穿上了色质精良、做工精细的服装。中国移民到来后,日本雕塑、绘画、刺绣等丰富多彩的艺术也开始萌芽。中国移民还把从丝绸之路传来的欧洲的玻璃制造技术带到日本。中国的古老文明对日本的影响是多方面的,渗透到社会生产和生活的各个门类,同时也不可避免地波及到社会政治、思想和文化领域。佛教此时也由中国传入日本。日本当时落后中国数千年以上,它大量汲取比它先进的国家的文化来做自己民族的营养,促成了日本文化的多元化。文字是人类摆脱原始愚昧,进入文明社会的标志。中国移民来到日本时,日语还停留在口头阶段。中国移民把汉字传入日本,从此日本语言才进入了能够记录 and 书写的阶段。这对日本社会的进步产生了难以估量的影响。大和时代的日本朝廷对具有较高文化素养的中国人非常重视,让他们担任朝廷的重要职务,处理日常的政治和行政事务。

中国移民把祖国发达的物质和文化文明带到日本,广为传播,并以中国人民的勤劳和智慧,和日本人民一道推动着日本社会向前发展。正是在中华文明的巨大影响下,在 4~5 世纪日本才真正跨入了文明社会的大门。这些移民后来在日本世代生活,和土著日本人通婚交融,也就成了新的日本人的一部分。据日本人类学家埴原和郎的推算,从公元前 2 世纪到公元 6 世纪的大约 800 年间,迁居日本的移民总数多达 100 万人左右,占到当时日本总人口的三分之一,他们的到来改变和充实了日本人的种族结构。

明治维新前的几千年里日本一直是中国的学生

从秦汉到南北朝时期,中国文化通过各种渠道,不断传入日本群岛,极大地丰富了当地人民的物质和文化生活。随着新的知识领域的不断开拓,对新的生产和生活方式充满向往的日本开始走上主动向大陆先进文化学习的道路。

汉代史学家班固在《汉书·地理志》中已记载了倭国遣使来华朝贡的史实。到范曄编撰的《后汉书》,中国的正史第一次专门为日本立了传,其中记载了“光武中元二年,倭奴国奉贡朝贺,使人自称大夫,光武赐于印绶”。所谓

奉贡朝贺、赐于印绶，实际上就是朝贡与册封。朝贡贸易与宗藩关系（朝贡和册封）一直是古代中国与周边国家政治关系的表现形式。在汉武帝击败匈奴，开通西域之后，由于在已知世界中不存在可以抗衡的对手，以中国中原王朝为中心的朝贡册封制度正式得以确立。这时，中原政权和其他诸国以“册封”关系为主。即各外国需要主动承认中原政权的宗主地位，并凭借中央政权的册封取得统治的合法性。中央政权对各地政权往往直接封为“XX 国王”，如“汉倭奴国王”、“南越武王”（即赵陀）、“疏勒国王”等。各受封国对中原政权按照不同的要求负有进贡等义务。1784 年，在日本博多湾志贺岛发现了“汉委奴国王”金质印章，从而确认了日本倭奴国王曾经接受汉光武帝册封的史实。自汉代始到南北朝的数百年间，日本几十次遣使来朝，仅从公元 413 年到 502 年，就共有五代倭王（赞、珍、济、兴、武）前后十几次派使者来华修贡和奉献方物。日本遣使来华的目的：一是为了确立自己统治的合法性，公元 3 世纪初，日本众多的部落小国在连年征战后，出现了统一的趋势，通过接受册封为自己在与其他部落的争斗中获得中原宗主国的支持和援助；二是尚徘徊在奴隶制大门外的日本四面环海，与外界隔绝，进步缓慢，当时中国已成为雄踞世界东方的封建大帝国，日本急需学习和吸收中国的先进文化。

7 世纪以前，日本学习中国文化主要靠中国移民的传播。至推古天皇在位（593 ~ 629 年）、圣德太子摄政期间，日本开始直接向中国派遣遣隋使、遣唐使以及大批留学生和留学僧，主动学习中国文化，日本成为最早派人到中国留学的国家，隋朝也是中国开始大批接收外国留学生的时期。

日本最重要的遣隋使是圣德太子于隋大业三年（607 年）派出的。他派小野妹子携带日本天皇的国书到达隋朝东都洛阳，谋求与中国建立外交关系，借以提高日本的国际地位。这是当时日本在外交上一项重大的措施。从开皇二十年（600 年）至大业十年（614 年），日本派遣隋使达 5 次之多。公元 608 年，开创了随团派留学生来中国学习的先例。圣德太子汉学功底深厚，很重视发展同隋朝的关系，希望通过这种措施，积极地从中国导入各种先进的文化和制度，以建立完善的国家体制，因而所派遣的遣隋使团中有许多留学生和留学僧。

唐朝的时候，中国同日本的往来更是盛况空前。从贞观年间开始，日本先后派遣了 13 次遣唐使，还有 6 次迎送唐朝的使者。每次所派遣唐使团规模都很大，最多的时候达到了 600 人。留学生和留学僧都是跟随使团到达中国，使团回日本时，留学生（僧）们则仍留下来学习中国文化。【插图 3】

日本留学生一律被安排在国子监学习。唐朝国子监有六学：国子学、太学、四门学、律学、书学和算学，各学招生对象不同。唐玄宗命国子监的四门助教赵玄默在鸿胪寺教授这些留学生们的功课。日本留学生们在中国学习几年甚至几十年，再回到日本传播中国文化，促进日本政治、经济、文化各方面的发展。他们中间最有名的是从奈良来到中国的阿倍仲麻吕和吉备真备。

阿倍仲麻吕（698 ~ 770 年）是中日交往史上的重要人物，他的中国名字叫晁衡。唐玄宗开元五年（717 年），晁衡因汉文修养良好而被选为遣唐留学生，当时他还不满 20 岁。入唐以后，他的学识和品行，很快受到唐朝皇帝和学界的赞赏，先后任校书、左补阙、秘书监、左散骑常侍和镇南都护等职，很受唐朝的重用。

晁衡后来东渡失败，辗转漂泊后又回到长安，继续在唐朝任职，直至大历五年（770 年）以 73 岁高龄在长安逝世。晁衡在中国生活、工作长达 54 年之久，为中日交往事业做出了杰出贡献。日本人民为其在东京的护国寺建了雕像和纪念堂。

另一个著名的日本留学生是吉备真备，原名下道真备，开元五年（717 年）随遣唐使来华。他在长安就学于四门助教赵玄默，深通五经三史、历算、刑律、漏刻、军制、阵法、韵学、书道等诸艺。他在唐朝留学 17 年，吉备真备在华期间，精研经史，博学多闻，成为饱学之士，开元二十二年（734 年）十一月携带中国典籍 1700 多部归国。与吉备真备同时回国的留学僧玄奘，受到日本圣武天皇的重视，吉备真备也因此受到器重，官至右大臣，高野天皇也跟他学习《礼记》、《汉书》，被天皇拜为大学助教。

对于日本文化传承，吉备真备最重要的历史功绩之一是根据部分汉字偏旁部首创制了日语片假名。这些汉字共 50 个，被称为“母字”。古代日本没有本民族的文字，利用汉字作音符来书写日本语言，著名的《万叶集》就是用这



插图3:日本复制的遣唐使船参加上海世博会,这艘没有机械动力的船,其实是在中国的江苏省张家港市建造再运回日本的。

种方法写成的,因而称为“万叶假名”。用汉字作音符,书写很不方便。吉备真备利用汉字偏旁创造了日本表音文字——片假名,从此,日本有了自己的文字。后来,留学僧空海(弘法)又利用汉字行书体创造日本行书假名——平假名。

入唐留学生大多为日本统治阶级中的中层官吏子弟,和朝廷关系密切,回国都受到重用。如膳大丘在唐长安国子监学经史,归国后被任命为日本大学寮助教。他向天皇奏请按照中国之例,以孔子为文宣王,获准。这是日本政府尊孔之始,对日本奈良时代儒学的发展起到推动作用。出身法律世家的大和长冈,入唐后潜心学习唐律,回国后曾与吉备真备共同删定律令二十四条。营原妮成入唐学医,造诣较深,回国后被任命为针博士,对日本的医学发展极有贡献。

许多日本留学生经历了隋朝的灭亡和唐朝的繁荣,看到了唐朝的先进制度对周边的影响。他们回国后就对日本的部民制提出了改革要求。645年,日本孝德天皇任用从唐朝归来的留学生高向玄理做国博士,仿照中国唐朝的政治制度,在日本实行了大化革新。

入唐留学的僧人和留学生一样,回国后在政治、文

化和佛教等方面,起了巨大作用。留学僧除本身的天赋外,与朝廷达官之间关系密切,也是基本条件之一。最早回国的僧人玄奘就是与改革派发生关系得到重用。大多数在唐留学回国的僧人,都在宣传佛教和传播唐文化方面做出了贡献。653年入唐留学的道照,在中国学习法相宗,回国后在奈良右京建立禅院,在日本创立法相宗。留学僧智藏在唐朝学习三论宗,回日本后即创立三论宗。743年左右,佛教各宗派如华严宗、法相宗、天台宗、禅宗都传入了日本,与佛教有关的建筑、雕刻、绘画工艺都在日本有了新的发展。

留学生和留学僧作为中国文化传播的载体,对日本吸取中国文化起了很大的促进作用。

古代中国与日本之间,曾有过三次文化交流的高潮。其中唐代是第一次,明代是第三次,两次均是在官方名义下进行的交流。与这两次交流不同,宋元时期是民间的文化交流。其时中日两国没有正式建立国交,特殊的历史条件和文化背景使得搭乘商船往来于日宋之间的僧侣成为两国文化交流的主要担当者,以僧人为代表的佛教交流成为两宋时期中日文化交流的主要内容。以这些僧侣为桥梁,中日双方展开了广泛而深入的交流,共同